

# UNIwersytet KAZIMIERZA WIELKIEGO

## STUDIUM JĘZYKÓW OBCYCH i TŁUMACZEŃ

Ogińskiego 16 85-092 Bydgoszcz  
telefon (052) 323 67 04, 323 67 05  
e-mail: sjo@ukw.edu.pl

---

Kierownik  
Studium Języków Obcych i Tłumaczeń  
ogłasza z upoważnienia Rektora Uniwersytetu Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy

### **KONKURS** **na stanowisko lektora języka angielskiego** na podstawie przepisów ustawy *Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce* (Dz. U. 2018 Poz. 1668 z późn. zm.)

1. INSTYTUCJA: Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy – Studium Języków Obcych i Tłumaczeń
2. MIASTO: Bydgoszcz
3. STANOWISKO: lektor, 1 stanowisko
4. DATA ROZPOCZĘCIA KONKURSU: 05.06.2023 r.
5. TERMIN SKŁADANIA OFERT: 04.07.2023 r.
6. TERMIN ROZSTRZYGNIĘCIA KONKURSU: do 14 dni po zakończeniu konkursu
7. PRZEWIDYWANY TERMIN ZATRUDNIENIA: od 01.10.2023 r.
8. WYMIAR: etat
9. LINK DO STRONY: <http://www.ukw.edu.pl/strona/konkursy>

#### **Kandydaci na wymienione stanowisko powinni:**

- posiadać tytuł magistra filologii angielskiej,
- posiadać doświadczenie w nauczaniu języka angielskiego na różnych poziomach zaawansowania (w tym na wyższej uczelni),
- mieć doświadczenie w sporządzaniu tłumaczeń pisemnych,
- doświadczenie w nauczaniu z wykorzystaniem nowoczesnych technologii oraz w nauczaniu języka specjalistycznego,
- władać językiem polskim jako językiem ojczystym lub na poziomie języka ojczystego.

#### **W przypadku zatrudnienia od pracownika oczekiwane będzie:**

- realizacja zadań i obowiązków powierzonych przez przełożonych, związanych z działalnością dydaktyczną i organizacyjną jednostki,
- gotowość prowadzenia zajęć w języku angielskim i polskim,
- aktywny udział w życiu akademickim,
- sporządzanie tłumaczeń na rzecz podstawowych jednostek uczelnianych.

#### **Wykaz wymaganych dokumentów, które powinien złożyć kandydat/ka:**

- podanie do JM Rektora o przystąpienie do konkursu,
- życiorys i list motywacyjny,
- kwestionariusz osobowy (załącznik nr 1 do zarządzenia nr 43/2018/2019 Rektora UKW z dnia 14 czerwca 2019 r.)
- zdjęcie,
- kserokopie dyplomu(ów) ukończenia studiów wyższych (w przypadku dyplomów uzyskanych za granicą konieczne jest tłumaczenie poświadczone oraz zaświadczenia o równoważności z polskim tytułem zawodowym magistra),
- dokumenty potwierdzające doświadczenie dydaktyczne w pracy z młodzieżą,
- ewentualnie opinie albo referencje przełożonych z poprzedniego lub obecnego miejsca pracy,
- kopie świadectw pracy z zakończonych stosunków pracy
- oświadczenie stwierdzające, że UKW w Bydgoszczy będzie podstawowym miejscem pracy w przypadku wygrania konkursu (załącznik nr 2 do zarządzenia nr 43/2018/2019 Rektora UKW z dnia 14 czerwca 2019 r.),
- oświadczenie o spełnianiu wymagań z art. 113 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (załącznik nr 3 do zarządzenia nr 43/2018/2019 Rektora UKW z dnia 14 czerwca 2019 r.),
- oświadczenie o świadomości odpowiedzialności karnej związanej z poświadczaniem nieprawdy (art. 233 k.k.) (załącznik nr 4 do zarządzenia nr 43/2018/2019 Rektora UKW z dnia 14 czerwca 2019 r.),

**Zgłoszenia na konkurs wraz z wymienioną dokumentacją należy przesłać na adres:**

Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy

Studium Języków Obcych i Tłumaczeń

ul. Ogińskiego 16

85-092 Bydgoszcz

**oraz na adres mailowy:**

sj@ukw.edu.pl

**do dnia 04.07.2023 r.**

Dokumenty nadesłane po terminie nie będą brane pod uwagę. O ważności nadesłania decyduje data stempla pocztowego.

**Termin rozstrzygnięcia konkursu: do 14 dni po zakończeniu konkursu**

Zgłoszenia będą rozpatrywane przez Komisję Konkursową. Pozytywna rekomendacja Komisji Konkursowej stanowi podstawę do wszczęcia postępowania zmierzającego do zatrudnienia na Uniwersytecie Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy zgodnie z trybem określonym w Statucie Uczelni oraz aktach wewnętrznych. Ostateczną decyzję o zatrudnieniu podejmuje Rektor.

Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy zastrzega sobie prawo odpowiedzi jedynie na wybrane oferty oraz zamknięcie konkursu bez wyłonienia kandydata.

Kandydaci zostaną poinformowani drogą mailową o rozstrzygnięciu konkursu.

Uczelnia nie zapewnia mieszkania.

**KWESTIONARIUSZ OSOBOWY  
DLA OSOBY UBIEGAJĄCEJ SIĘ O ZATRUDNIENIE**

1. Imię (imiona) i nazwisko .....

2. Data urodzenia .....

3. Dane kontaktowe ..... tel. ....

4. Wykształcenie .....

(nazwa szkoły i rok jej ukończenia)

.....

.....

(zawód, specjalność, stopień naukowy, tytuł zawodowy, tytuł naukowy)

5. Wykształcenie uzupełniające/kwalifikacje zawodowe .....

.....

.....

.....

(kursy, studia podyplomowe, data ukończenia nauki lub data rozpoczęcia nauki w przypadku jej trwania)

6. Przebieg dotychczasowego zatrudnienia:

Okres zatrudnienia		Nazwa pracodawcy	Stanowisko
od	do		

7. Oświadczam, że dane zawarte w pkt 1 – 3 są zgodne z dowodem osobistym seria .....

nr ..... wydanym przez ..... dnia .....

lub innym dowodem tożsamości .....

.....

---

## KLAUZULA INFORMACYJNA

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, informujemy, że:

- 1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Uniwersytet Kazimierza Wielkiego z siedzibą przy ul. Chodkiewicza 30, 85-064 Bydgoszcz; administrator danych osobowych powołał Inspektora Ochrony Danych nadzorującego prawidłowość przetwarzania danych osobowych, z którym można skontaktować się za pośrednictwem adresu e-mail: [iod@ukw.edu.pl](mailto:iod@ukw.edu.pl),
- 2) Pani/Pana dane będą przetwarzane w celu realizacji rekrutacji do pracy w Uniwersytecie; podstawą prawną przetwarzania jest art. 22<sup>1</sup> ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. Kodeks pracy oraz Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej w sprawie dokumentacji pracowniczej z dnia 10 grudnia 2018 r.
- 3) Pani/Pana danych osobowych nie będziemy przekazywać innym podmiotom,
- 4) nie zamierzamy przekazywać Pani/Pana danych do państw trzecich (tj. niebędących członkami UE),
- 5) Pani/Pana dane będą przechowywane przez okres trwania procesu rekrutacji, a po jego zakończeniu w przypadku niezawarcia umowy o pracę zwrócone Pani/Panu lub zniszczone,
- 6) ma Pani/Pan prawo do żądania od administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania oraz prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania,
- 7) ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego; organem nadzorczym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych,
- 8) podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest obowiązkowe i wynika z art. 22<sup>1</sup> ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. Kodeks Pracy oraz Rozporządzenie Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej w sprawie dokumentacji pracowniczej z dnia 10 grudnia 2018 r.
- 9) nie zamierzamy na podstawie Pani/Pana danych realizować zautomatyzowanego podejmowania decyzji ani profilowania.

Oświadczam, że zapoznałam/em się z powyższą informacją:

.....  
(miejscowość i data)

.....  
(podpis osoby ubiegającej się o zatrudnienie)

Bydgoszcz, dnia .....

*Imię Nazwisko*

**Oświadczenie  
osoby ubiegającej się o zatrudnienie na stanowisku nauczyciela akademickiego**

Oświadczam, że w razie zatrudnienia na Uniwersytecie Kazimierza Wielkiego Uniwersytet będzie podstawowym/dodatkowym\* miejscem pracy nauczyciela akademickiego

podpis

Bydgoszcz, dnia .....

*Imię Nazwisko*

**Oświadczenie  
osoby ubiegającej się o zatrudnienie na stanowisku nauczyciela akademickiego**

Oświadczam, iż spełniam wymagania określone w art. 113 ustawy z dnia 20 lipca 2018 r.  
Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce

podpis

Bydgoszcz, dnia .....

*Imię Nazwisko*

**Oświadczenie  
osoby ubiegającej się o zatrudnienie na stanowisku nauczyciela akademickiego**

Oświadczam, iż jestem świadomy odpowiedzialności karnej związanej ze składaniem fałszywych oświadczeń (art. 233 k.k.)

podpis